

記入例

証明書発給申請書

Application Form for Certificates

本申請書は記入する必要があります。

申請日 2011 年 6 月 1 日

Date of Application year month day

申請者 Applicant	氏名 Full Name	ローマ字表記 (姓 Surname)	GAIMU	(名 Given Name)	TARO
		漢字表記 (姓)	外務	(名)	太郎
	生年月日 Date of Birth	(大正 昭和 平成 44年) ### 年 4 月 10 日 year month day	電話番号 Telephone	日中に連絡可能な番号 080-12345678	
	住所 Address	JI. Raya Puputan No.170 Renon Denpasar Bali Indonesia			

※申請人本人が申請に来ない場合にはこの欄を申請人本人が記入してください。

私は以下の代理人に証明申請を委任いたします。
I hereby authorize proxy to apply my certificate(s).

申請者署名
Signature of Applicant 外務 太郎

代理人 Proxy	氏名 Full Name	(姓 Surname)	外務	(名 Given Name)	次郎
	住所 Address	申請者と 同じ <input checked="" type="checkbox"/>			
		電話番号 Telephone	日中に連絡可能な番号 081-12345678		

申請する証明書の名称 Type of certificates to apply

証明書の名称 Type of certificates	必要部数 Quantity
身分上の事項に関する証明 戸籍謄(抄)本に記載されている方の名前をローマ字で、戸籍謄(抄)本に鉛筆で記載してください。	Total
戸籍記載事項 Family Register	出生 Birth 4 通
離婚要件具備(独身) Single	離婚 Divorce 通
婚姻要件具備(独身) Single	婚姻 Marriage 通
	死亡 Death 英語 2 通
翻訳証明 Translation	通
その他の証明 Others	通
備考	1. 証明は原則インドネシア語で発給しています。特別な事情で英語版が必要な方は必要部数欄にその旨を記載下さい。 外務 太郎:2部(内1部英語)、外務 花子:2部(内1部英語)

提出先及び申請理由 Destination to Submit/Reason for Application

提出先 Destination to Submit	民事登録所 (Kantor Catatan Sipil) ・ 宗教事務所 (Kantor Urusan Agama) 入国管理局 (Imigrasi) ・ 学校 (Sekolah) ・ その他 (other) ()
申請理由 Reason for Application	婚姻手続き (for marriage) ・ 滞在許可手続き (for residence permit) 就学手続き (for enter school) ・ その他 (other) ()

※証明書は、その発行から長い期間が経過すると、提出先によっては証明書の効力が失われてしまう場合がありますので、できるだけ早く受け取りを行うようお願いします。また、お引き取りのない証明書(提出された関係書類の原本を含む)は、3年間の保管期間が経過した後、廃棄されますので御承知おき下さい。

※Please note that the certificate as well as original documents submitted will be disposed if it will not be received for three years. Please pick it up as soon as possible.

私は上記の留意事項に同意のうえ、証明書を申請します。
I agree the above notice and apply for certificates.

申請者署名/Signature of Applicant

外務 太郎

※ 在外公館記入欄 official use only

申請年月日	発行年月日	交付年月日	証明番号

下の署名欄を必ず記入してください。

証明書発給申請書

Application Form for Certificates

在留証明、署名証明、警察証明は別の申請書があります。この申請書は記入する必要はありません。

申請日 年 月 日
Date of Application year month day
在 デンパサール総領事 殿

申請者 Applicant	氏名 Full Name	ローマ 字表記	(姓 Surname)	(名 Given Name)
		漢字 表記	(姓)	(名)
	生年月日 Date of Birth	(大正・昭和・平成 年) 年 月 日 year month day	電話番号 Telephone	日中に連絡可能な番号
	住所 Address			

下の署名欄を必ず記入してください。

※申請人本人が申請に来ない場合にはこの欄を申請人本人が記入してください。

私は以下の代理人に証明申請を委任いたします。
I hereby authorize proxy to apply my certificate(s).

申請者署名
Signature of Applicant

代理人 Proxy	氏名 Full Name	(姓 Surname)	(名 Given Name)
	住所 Address	申請者と 同じ <input type="checkbox"/>	
		電話番号 Telephone	日中に連絡可能な番号

申請する証明書の名称 Type of certificates to apply

証明書の名称 Type of certificates	必要部数 Quantity
身分上の事項に関する証明 戸籍謄(抄)本に記載されている方の名前をローマ字で、戸籍謄(抄)本に鉛筆で記載してください。	Total
戸籍記載事項 Family Register	出生 Birth
離婚要件具備(独身) Single	離婚 Divorce
婚姻要件具備(独身) Single	婚姻 Marriage
	死亡 Death
翻訳証明 Translation	通
その他の証明 Others	通
備考	1. 証明は原則インドネシア語で発給しています。特別な事情で英語版が必要な方は必要部数欄にその旨を記載下さい。 2. 一つの戸籍謄本に複数人物が記載されている場合、出生証明が必要な方のお名前とそれぞれの必要部数を備考欄に記載下さい。

提出先及び申請理由 Destination to Submit/Reason for Application

提出先 Destination to Submit	民事登録所 (Kantor Catatan Sipil) ・ 宗教事務所 (Kantor Urusan Agama) 入国管理局 (Imigrasi) ・ 学校 (Sekolah) ・ その他 (other) ()
申請理由 Reason for Application	婚姻手続き (for marriage) ・ 滞在許可手続き (for residence permit) 就学手続き (for enter school) ・ その他 (other) ()

※証明書は、その発行から長い期間が経過すると、提出先によっては証明書の効力が失われてしまう場合がありますので、できるだけ早く受け取りを行うようお願いします。また、お引き取りのない証明書(提出された関係書類の原本を含む)は、3年間の保管期間が経過した後、廃棄されますので御承知おき下さい。

※Please note that the certificate as well as original documents submitted will be disposed if it will not be received for three years. Please pick it up as soon as possible.

私は上記の留意事項に同意のうえ、証明書を申請します。
I agree the above notice and apply for certificates.

申請者署名/Signature of Applicant

※ 在外公館記入欄 official use only

申請年月日	発行年月日	交付年月日	証明番号